

EZJapan 流行日語會話部

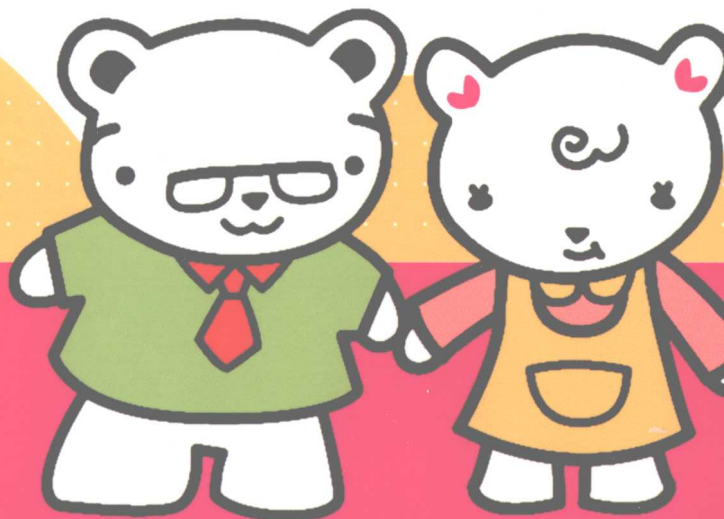
なるほど、日本語ってこんなに簡単



原来日语

这么简单

编著/总策划: EZ Japan编辑部 著: 蔡丰琪博士 日文会话: こんどうともこ



- ★ 漫画情景教学
- ★ 实用生活会话
- ★ 名师文法解说
- ★ 基本句型演练



附光盘



大连理工大学出版社

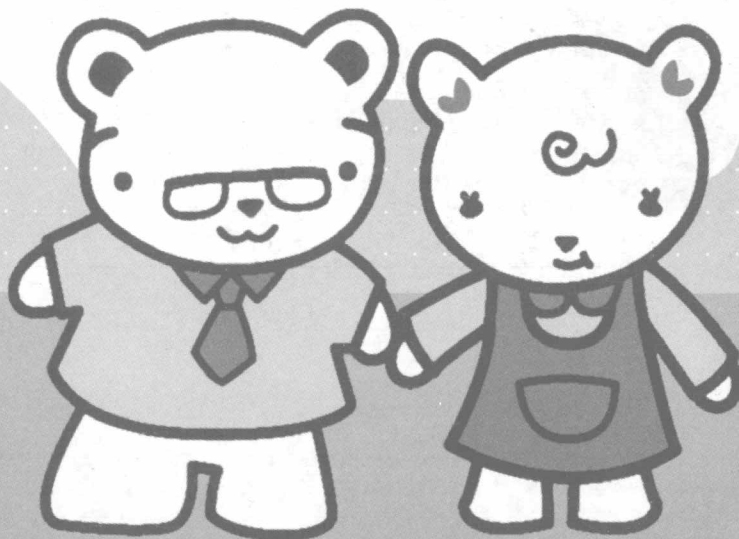
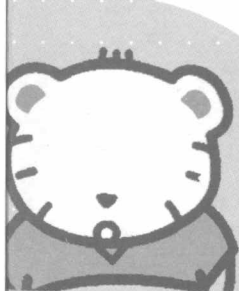
なるほど、日本語ってこんなに簡単



原来日语

这么简单

编著/总策划: EZ Japan编辑部 著: 蔡丰琪博士 日文会话: こんどうともこ



大连理工大学出版社

©日月文化股份有限公司 2007

本书由日月文化股份有限公司正式授权,同意大连理工大学出版社出版中文简体字版本。非经书面同意,不得以任何形式任意复制、转载。

著作权合同登记号:06—2009 年第 132 号

版权所有·侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

原来日文这么简单/EZ Japan 流行日语会话杂志编辑部编著. —大连:大连理工大学出版社,2009.10

原书名:原来日文這麼簡單

ISBN 978-7-5611-5036-8

I. 原… II. E… III. 日语—自学参考资料 IV. H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 144560 号

出版发行:大连理工大学出版社有限公司

(地址:大连市软件园路 80 号 邮编:116023)

印刷:大连金华光彩色印刷有限公司

幅面尺寸:147mm×210mm

印 张:5

字 数:125 千字

附 件:光盘 1 张

出版时间:2009 年 10 月第 1 版

印刷时间:2009 年 10 月第 1 次印刷

责任编辑:宋锦绣 于 洋

封面设计:张 虎

责任校对:张 宇

ISBN 978-7-5611-5036-8

定 价:20.00 元

发 行:0411-84708842

邮 购:0411-84703636

传 真:0411-84701466

E-mail:dutp@dutp.cn

URL:<http://www.dutp.cn>

笔者自序

日本与台湾仅一海之隔，自古以来往来密切，再加上日本经济实力雄厚，一直是值得借鉴的国家，因此台湾学习日语的风潮始终未减。尤其近年来日本流行文化大量入侵，又形成一群所谓的“哈日族”，学习日语者越来越多，让从事日语的教育者，不得不正视这些学习者的需求。

一般的日语自学者，尽管有相当大的学习动机和兴趣，但是学习方式有别于将日语视为专业进行学习的大学日语系学生。这些自学者大多凭着个人兴趣，购书自学自修，或者是上日语补习班，所以要编一本符合大家需求的教材，是一项艰巨的挑战。

有鉴于此，笔者认为针对日语非专业学习者所编辑的教材，最好能兼顾到“教学内容轻松活泼”“文法解说浅显易懂”“会话句型实用必备”再加上每课课程“单元化”“简薄化”“渐进化”，才比较能符合这些日语自学者的需求，而《原来日文这么简单》一书，便是朝着这个理想目标努力编辑而成的教材，相信一定能为自学日语者，开启另一道学习日语之门。

蔡丰琪



目 录

笔者自序 01

目录 02

如何使用本书 04

日语音韵表 06

主要人物介绍 08



SCENE 5

でん わばんごう
おうちの電話番号は。
你家里的电话号码是多少？

45

SCENE 1

はじめまして。
初次见面。

13



SCENE 6

なに
あそこに何があるの。
那里有什么？

53

SCENE 2

なに
これは何。
这是什么？

21



SCENE 7

くちべに
この口紅はいくらですか。
这支口红多少钱？

61

SCENE 3

い
どこへ行くの。
要去哪里？

29



SCENE 8

こうえん なか
公園の中にからがいるよ。
公园里有乌鸦喔！

69

SCENE 4

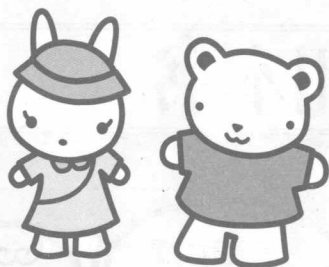
トイレはどこ。
厕所在哪里？

37

SCENE 9

ばこ
ごみ箱はベンチのそばにあるよ。
垃圾桶在长椅的旁边呀！

77



SCENE 10

85

わたし たんじょうび さん がつ はつか
私の誕生日は 3 月 20 日です。

我的生日是 3 月 20 日。

SCENE 11

93

わたし ちち め ざ どけい
私は父から目覚まし時計を

もらいました。

我从爸爸那里拿到闹钟。

SCENE 12

101

ちち きび ひと
父は厳しい人です。

爸爸是严格的人。

SCENE 13

109

だい ば にぎ
お台場は賑やかなところです。

台场是热闹的地方。

SCENE 14

117

は は まい あさ ご じ お
母は毎朝 5 時に起きます。

妈妈每天早上五点起床。

SCENE 15

125

あした
明日ディズニーランドへ行きます。

明天去迪士尼乐园。

SCENE 16

133

なつ やす かい すい よく しやう およ
夏休みは海水浴場へ泳ぎに
行きます。

暑假要去海水浴场游泳。

SCENE 17

141

ちち かえ
父はゆうベタクシーで帰りました。

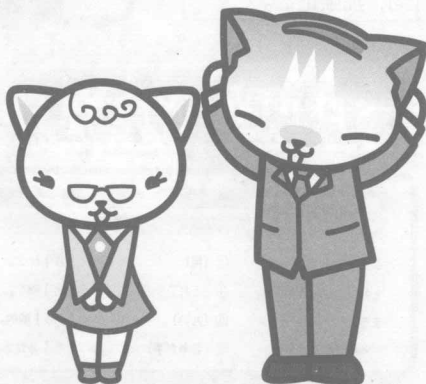
爸爸昨天晚上搭计程车回家。

SCENE 18

149

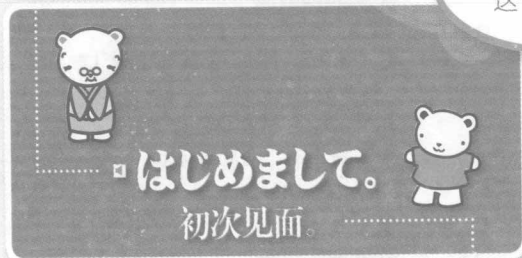
いっしょにコーヒーを
の
飲みませんか。

要不要一起喝咖啡？



如何使用本书

STEP1 单元主题



今天要教的是
这个主题!



先跟着录音, 把日本
人最常用、最自然的
生活会话大声念出来。

STEP2 对话念一念

CD 序号 配合 CD 学
习, 加强记忆。



STEP3 单词背一背

单词背一背

なに	① [何]	【名】什么。
どれ	① [どれ]	【代】哪个。
まるい	① [丸い]	【イ形】圆的。
じゃがいも	① [じゃが芋]	【名】马铃薯。

会话中的单词好
好记起来喔!

STEP4 语法说一说



老师的讲解好详细喔！原来日文这么简单！

表现记一记
用简单明了的表格，说明容易搞混、难懂的文法。

文化通一通
了解日本文化，为学习加分。

语。我们也可以选择更客气的说法「おはようございます」。问候语是联络人际关系的第一步，所以要给人良好的印象。

不要忘记要常常开朗地跟别人打招呼喔。常见的日常问候语如右：

问候语一览表	
早安	おはようございます
午安	こんにちは
晚安	こんばんは
再见	さようなら
晚安	おやすみなさい

●「はじめまして」是「初次见面、幸会幸会」之意，是用在初次与人见面时的寒暄客套话。我们可以选择更客气的说法「はじめまして、どうぞ、よろしく」。其中「どうぞ、よろしく」意思是「请多多指教」。当然，还有更客气的表现，那就是「どうぞ、よろしくおねがいします」。

●「お食事をいただきます」表示「开动了」「我不客气喽」的意思。用餐完毕之后，则要说「ごちそうさま」表示「我吃饱了」「谢谢招待」。

文化通一通：打招呼与行礼



一般人对日本人的初次印象，便是很有礼貌的民族，因为他们深知「礼多人不怪」「伸手不打笑面人」的道理，寒暄打招呼是维系人际关系的第一步，所以要给人良好的印象。不要忘记要常常面带笑容，开朗地跟别人打招呼喔！

我们也常常看到日本连续剧中，日本人在寒暄打招呼时，还会出现「鞠躬

STEP5 常用句型要记好

指示自己周围某特定对象（中称）为某物的句型。

これは	鉛筆	です。
	本	
	新聞	
	雑誌	
	ボールペン	
	バッグ	

这是
鉛筆。
本。
报纸。
杂志。
圆珠笔。
包包。

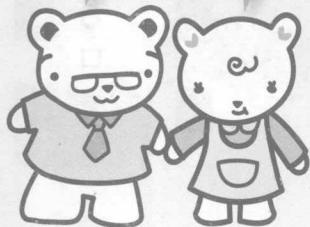
询问对方周围某特定对象（中称）为某物的句型。

套用这个句型，
可以变化出好多句子喔！

中文翻译
记好句型后，
覆盖住日文，
试着自己造句。



用一问一答做练习，
还可以加强听力与日
语应变能力呢！



STEP6 一问一答要背好

たのしみ



失礼ですが、あなたは熊さんですか。

小兔妹妹：对不起，你一定是熊先生吧？

はい、熊です。

博俊君：是的，（我）是熊。

いいえ、熊ではありません。謝です。



日语音韵表

目前日本文字的书写系统，基本上是由“汉字”与“假名”构成。其中“平假名”用来标示日本固有的和语或汉语发音，而“片假名”则用以标示外来语、拟声语、拟态语或需要特别强调的语汇。

日语“五十音”只是一个通称，指的是日语发音的音节，可分为清音、浊音、半浊音、拗音、拨音（ん）、促音（っ）、长音（ー）等七种。注意表格中，横列称为“行”，每行五个假名，共有十行，同一行音节的子音，是相同的。竖列称之为“段”，共有五段，每段十个假名，同一段音节之母音相同。

〔清音〕

	あ段	い段	う段	え段	お段
あ行	あ a ア	い i イ	う u ウ	え e エ	お o オ
か行	か ka カ	き ki キ	く ku ク	け ke ケ	こ ko コ
さ行	さ sa サ	し shi シ	す su ス	せ se セ	そ so ソ
た行	た ta タ	ち chi チ	つ tsu ツ	て te テ	と to ト
な行	な na ナ	に ni ニ	ぬ nu ヌ	ね ne ネ	の no ノ
は行	は ha ハ	ひ hi ヒ	ふ fu フ	へ he ヘ	ほ ho ホ
ま行	ま ma マ	み mi ミ	む mu ム	め me メ	も mo モ
や行	や ya ヤ		ゆ yu ユ		よ yo ヨ
ら行	ら ra ラ	り ri リ	る ru ル	れ re レ	ろ ro ロ
わ行	わ wa ワ				を o ヲ
	ん n ン				

あ a 罗马拼音
ア 平假名
ア 片假名

〔浊音・半浊音〕

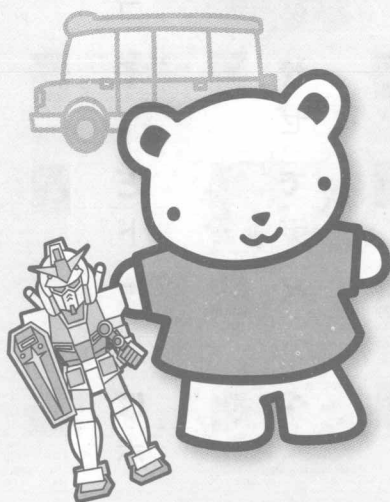
が ga ガ	ぎ gi ギ	ぐ gu グ	げ ge ゲ	ご go ゴ
ざ za ザ	じ ji ジ	ず zu ズ	ぜ ze ゼ	ぞ zo ゾ
だ da ダ	ぢ ji ヂ	づ zu ヅ	で de デ	ど do ド
ば ba バ	び bi ビ	ぶ bu ブ	べ be ベ	ぼ bo ボ
ぱ pa パ	ぴ pi ピ	ぷ pu プ	ぺ pe ペ	ぽ po ポ

〔拗音〕

罗马拼音
kya
平假名— きゃ — 片假名

kya きゃ キャ	kyu きゅ キュ	kyo きょ キョ			
sha しゃ シャ	shu しゅ シュ	sho しょ ショ	cha ちゃ チャ	chu ちゅ チュ	cho ちょ チョ
nya にゃ ニャ	nyu にゅ ニュ	nyo にょ ニョ	hya ひゃ ヒャ	hyu ひゅ ヒュ	hyo ひょ ヒョ
mya みゃ ミャ	myu みゅ ミュ	myo みょ ミョ	rya りゃ リャ	ryu りゅ リュ	ryo りょ リョ
gya ぎゃ ギャ	gyu ぎゅ ギュ	gyo ぎょ ギョ	ja じゃ ジャ	ju じゅ ジュ	jo じょ ジョ
bya びゃ ビャ	byu びゅ ビュ	byo びょ ビョ	pya ぴゃ ピャ	pyu ぴゅ ピュ	pyo ぴょ ピョ

主要人物介绍



けんたくん 健太哥哥

わんぱくでいたずら好きな小学^{しょうがく に ねんせい}二年生。

べんきょう にがて 勉強は苦手^{とくい}だけど、スポーツは得意。

カレーライスとカルピス^{だいす}が大好き。

顽皮、喜欢恶作剧的小学二年级学生。

虽然不太会读书，但是运动一级棒。

最喜欢咖哩饭和可尔必思。

ななちゃん 奈奈妹妹

けんたくん^{いもうと}の 妹。

わがままだけど可愛い幼稚園児^{かわい ようちえんじ}。

しゅみ あつ 趣味はリボンを集めること。

かし す むしば お菓子が好きで、虫歯^{むしば}がたくさんある。

健太哥哥的妹妹。

是一个虽然任性、但是很可爱的幼儿园学

生。兴趣是收集缎带。

喜欢糖果饼干，所以蛀牙一大堆。





ひろし 博パパ 博爸爸

しごとだいいち
仕事第一のまじめなサラリーマン。

めんどうみがよく同僚に好かれている。

さけ どうりょう す
お酒とたばこが大好き。

工作第一、认真的白领薪水阶级。

热心助人，所以深受同事欢迎。

最喜欢酒和香烟。

あい こ 愛子ママ 爱子妈妈

あか げん き かあ
明るくて元気なお母さん。

りょう り じょう ず うた うた つく
料理が上手で、歌を歌いながら作る。

おこ こわ
でも怒るとすごく怖い。

开朗、有朝气的母亲。

很会做菜，一边唱歌、一边做菜。

但是发起怒来很恐怖。





くまきち
熊吉おじいちゃん
熊吉爷爷

とぼけた^{かわい}可愛いおじいちゃん。

しゅみ いご にわ
趣味は囲碁と庭そうじ。

ユーモアがあるので^{きんじょ}近所の^{にん きもの}人気者。

糊涂、可爱的老爷爷。

兴趣是下围棋和打扫庭园。

由于为人幽默，所以是近邻间受欢迎的人物。

はな
花おばあちゃん
花奶奶

えがお
いつも笑顔のやさしいおばあちゃん。

にしょうかん いちど びょういん
おしゃれで二週間に一度は美容院でセットする。

きもの さんじゅっやく いじょう
着物を三十着以上もっている。

总是笑容满面的亲切老奶奶。

因为爱打扮，两个星期到美容院做一次头发。

有三十套以上的和服。



うさぎちゃん 小兔妹妹

れいぎ ただ あたま
礼儀正しくて頭がとてもいい。

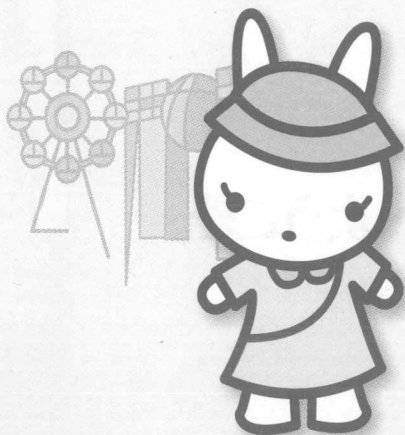
ピアノを弾くのが上手。

けんたくんのことがちょっと好き。

有礼貌、头脑非常的好。

很会弹钢琴。

有一点喜欢健太哥哥。



せんせい 先生 老师

けんたくんとうさぎちゃんの担任。

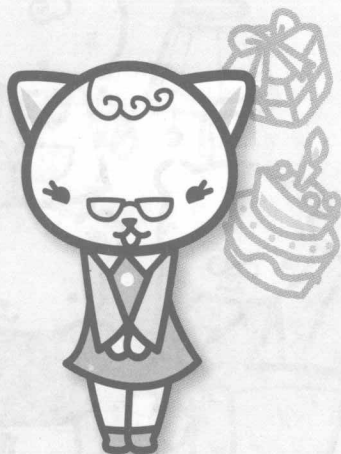
きび せいと あい
厳しいけど生徒のことをとても愛している。

けっこん あいて こいびと ぼしゅうちゅう
結婚したいが相手がいない(恋人募集中)。

健太哥哥和小兔妹妹的班主任老师。

虽然很严格，但是深爱着学生。

尽管想结婚，但是没对象(恋人募集中)。



どうりょう 同僚 同事

ひろし どうき なか
博パパと同期で仲がいい。

よくふたり さけ の
よく二人でお酒を飲みに行く。

ひろし たよ
博パパのことを頼りにしている。

和博爸爸同期进公司，感情很好。

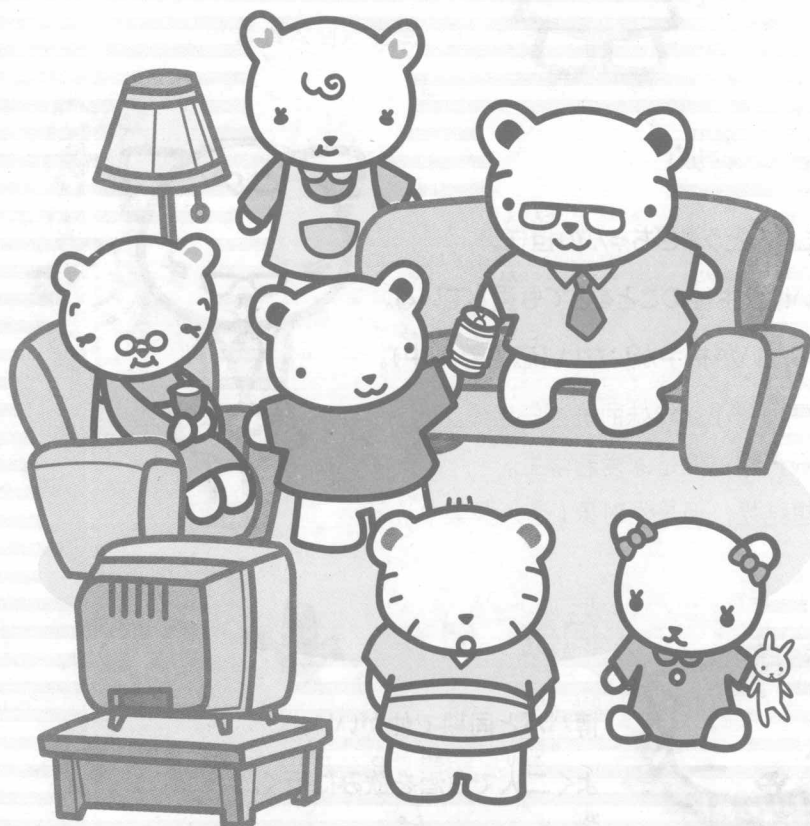
常常两个人一起去喝酒。

依赖着博爸爸。



くま
熊さんファミリーへようこそ。

欢迎光临，小熊家族。





■ はじめまして。
初次见面。



对话念一念



CD-1

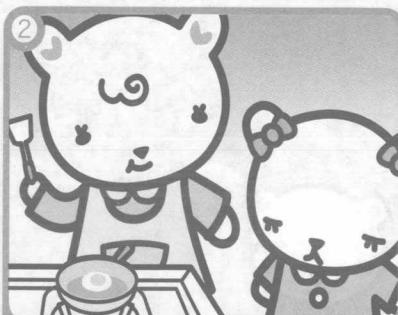


1
■ ななちゃん：お母さん、おはよう
ございます。

■ あいこ 愛子ママ：おはよう。今日は入園
式ね。

奈奈妹妹：妈妈，早安。

爱子妈妈：早。今天是幼稚园的开学典礼呢。

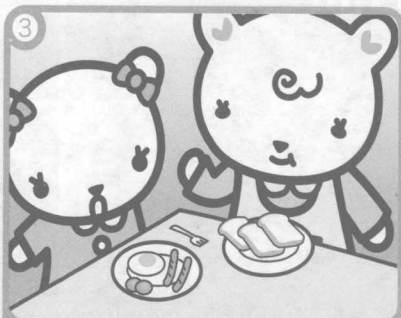


2
■ あいこ 愛子ママ：あいさつの言葉、覚えてる。

■ ななちゃん：“はじめまして”
でしょう。

爱子妈妈：问候大家的话，记住了吗？

奈奈妹妹：就是“初次见面”对不对？



3
■ あいこ 愛子ママ：朝ご飯、できたわよ。

■ ななちゃん：いただきます。

爱子妈妈：早餐好了喔。

奈奈妹妹：开动。



4
■ ななちゃん：えー、またにんじん。
ごちそうさまでした。

奈奈妹妹：咦，又是红萝卜？
我吃饱了。